

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Az egész világ megrendült az olasz-abesszin béketárgyalások megszakításának hírére, mert most már kétségtelen a háboru

jes lett a zürzavar az afrikai ügyben, hiszen a zavarban csak az látszik biztosnak, hogy az Olaszország és Abesszinia közötti tárgyalást fegyverrel fogják elintézni. Ez következik, az európai hatalmak nem szereznek a történelem ítélszéke nem lesz valami dicsőséges. Kiderül, hogy mennyi egoizmus és a közérdektől való hallatlanul csekélyre becslése van az olaszoknak, amikor a Népszövetségnek egy ilyen támadásra kész és egy gyengébb, de szoruló tagja között kellett volna lépést tenni. A Népszövetség azért ala-

kult, hogy az egyes nemzetek között felmerülő viszályokat békés uton elintézzék és egyszersmindkorra megakadályozza a jövőben háborúk kitörésének lehetőségét. Hogy ezt a feladatát a Népszövetség miként teljesítette eddig, erről az elmúlt másfél évtized számtalan háborús villongása eléggé tanuskodik és ha most Olaszország is fegyveresen szállhat sikra vélt igazságáért, akkor ez ugyan nem éri váratlanul a világ közvéleményét, de megerősíti a lesújtó kritikát a Népszövetség tehetetlenségéről.

Határsértés száz kilométerre a határtól

gában — miként jelentettük — megszakadtak azok a tárgyalások, amelyek a viszály elsimítása érdekében a olasz és két abessziniai megbízottból álló bizottság folytatott. A tárgyalások megszakításának tulajdonképpen oka az, hogy az olasz megbízottak akarták megengedni Abesszinia képviselőjének az olasz előterjesztésekre válaszadást.

Az abesszin delegátusok ugyanis újból felvetették azt a kérdést, vajjon Ual-Ual abessziniai terület-e vagy sem.

Ennek a megállapítása azért fontos, mert az olaszok szerint itt következne el a határsértést az abesszinek. Ezzel szemben Abesszinia azt hangoztatja, hogy Ual-Ual csaknem száz kilométerre van a határtól és így határsértésről beszélni sem lehet. Mivel ebben a kérdésben nem tudtak megegyezni, az abesszinek azt javasolták, hogy a döntő bizottságot egészítsék ki egy ötödik semleges taggal, aki egyben az elnöki tisztet is gyakorolja. Ezt a javaslatot az olaszok kereken elutasították.

Négy döntőbíró háromféle véleménye

aston J e z e, Abesszinia megbízottja, tárgyalások megszakítása után a következő nyilatkozatot tette a sajtó számára:

— Az abessziniai királyi kormány képviselője tegnap három ítéletet kapott, melyeket külön-külön hoztak. Az egyiket Aldovranditól és Montagnától, a másikat pedig Lapradelletől és Pottertől kapta.

A döntőbírák ítéletei között a legnagyobb ellentmondás van abban a tekintetben, hogy Abesszinia képviselőjének megadják-e a válaszadási jogot, vagy sem.

Aldovrandi és Montagna azt mondják, hogy nem, Lapradelle és Potter úgy határozottak, — anélkül, hogy az ügynek a kérdés érdemében prejudikálni akarnának — szükséges, hogy mind a két félnek ugyanazokat a jogokat biztosítsák. Miután megállapítást nyert, hogy a két döntés között ellentét van, Lapradelle és Potter azt javasolták, hogy a Népszövetség 1935 május 25-iki határozata értelmében

vonjanak be a tárgyalásokba egy ötödik döntőbírókat is.

Abesszinia képviselője tiltakozott jogainak csorbítása ellen és a három döntést elküldötte a Népszövetség titkárságának.

Olaszország a felelősséget Abessziniára hárítja

Miután az olasz bizottság tudomást szerzett az abesszin megbízott nyilatkozatáról, a következő hivatalos választ adta az újságírók tudomására:

— Az olasz bizottság a tárgyalások

megszakításáért a felelősséget Abessziniára hárítja. Nem felel meg a valóságnak, hogy Abesszinia képviselőjének nem akarták megadni a szólásjogot.

Az olasz megbízott tiltakozott

azonban, hogy a mostani tárgyalásokat határkérdésekkel komplikálják,

tekintettel arra, hogy az 1935 május 16-án létrejött megegyezés alapján ezt a kérdést kivonták a tárgyalások anyagából. Ugyancsak visszautasította az olasz kormány az ötödik döntőbíró kinevezésére vonatkozó javaslatot is, mert a viszály elintézése kizárólag a két érdekelt ország ügye. Abesszinia szándékosan irányította úgy a tárgyalásokat, hogy azok kényszerüljenek megszakadjanak, mert

Olaszország kétségtelenül begigazolta Abesszinia felelősségét

A hadműveletek csak szeptemberben kezdődnek

Mussolini mindenképpen fel akar készülni, nehogy balsiker kísérje az afrikai hadjáratot és ezért a harc megkezdéséről egyelőre szó sem lehet.

Abesszinia fegyverbe szólítható férfilakossága eléri az egy milliót és ezekkel szemben Olaszországnak, tekintettel jobb és modernebb felszerelésére, legalább négyszázezer emberre van szüksége. Az olasz hadvezetőségnek Afriká-

a konfliktus ügyében.

Az olasz delegátusok javaslatot tettek, hogy a tárgyalásokat július 20-ig függeszték fel, hogy közben Olaszország és Abesszinia kormányai közvetlenül elismithassák a fennálló ellentéteket. Ezt az olasz javaslatot azonban nem fogadták el.

A tárgyalások megszakításának híre az egész világ diplomáciai köreiből mély hatást keltett. Azzal számolnak, hogy Olaszország a legrövidebb időn belül megkezdheti a hadműveleteket Abesszinia ellen. Ezzel szemben olasz katonai szakértők azon véleményüknek adnak kifejezést, hogy

ban eddig mindössze kétszázezer embere van, úgyhogy még néhány hetet igényel, amíg a keletafrikai olasz hadsereg valóban harcra kész lesz. Ezért a hadműveletek megkezdésével szeptember előtt nem kell számolni,

annál is inkább, mert akkor ér véget Afrikában az esős időszak. Olaszország folytatja a csapatzállításokat és tegnap elrendelte az 1909. és 1910. évfolyamok mozgósítását is.

Összehívják a Népszövetséget rendkívüli ülészsakra

Franciaországban mindenképpen szeretnék az afrikai viszályt békésen elintézni és ezért nem volna kifogásuk az ellen, hogy az ügy a Népszövetség rendkívüli ülészsakára elé kerüljön.

Valószínűnek tartják, hogy a Népszövetséget augusztus helyett július 25-re hívják össze rendkívüli ülészsakra.

Franciaország hajlandó a viszály elintézése érdekében együttműködni Angliával, de ellenzi, hogy a Népszövetség előtt bármilyen javaslatot tárgyaljanak, amely szankciókat akarna alkalmazni Olaszországgal szemben. Attól

tartanak ugyanis, hogy ebben az esetben az olaszok nyomban otthagynák a Népszövetséget. Angliában is megvan a hajlandóság az együttműködésre, de ha ez nem sikerül, az angol kormány komolyan mérlegeli, hogy teljesen visszavonuljon az európai ügyekbe való beavatkozástól.

A Népszövetség összehívására vonatkozólag eddig nem érkezett javaslat Genfben.

Az angol kormány tegnap minisztertanácsban foglalkozott az olasz-abesszin helyzettel, de a hozott határozatokról semmit nem közölt a nyilvánossággal.

Japán meggyőződése, hogy háboru lesz

Amerikában rendkívül kellemetlenül hatott a hágai tárgyalások megszakításának híre. Különösen a tőzsde reagált igen élesen. Valósággal pánik keletke-

zett a háboru kitörésének lehetőségére. Olasz állampapírokat nagy mennyiségben hozták a piacra, úgyhogy ezek árfolyama

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.
Hatóságoknak, közhataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő

Telefon:

—52. este 10 óra után 14—69 vagy 2—4

„Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása

Patikák éjszakai szolgálata

Gyógyszertárak inspekción szolgálatát ju-
lius 8-tól, július 14-ig:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN a Blumberg-
gyógyszertár, Strada Avram Iancu 6.

A MÁSODIK KERÜLETBEN Kovács dr.
gyógyszertára, Strada Dacilor 33.

A HARMADIK KERÜLETBEN a Sár-
gyógyszertár, Strada Porumbescu 105.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a Diana-
gyógyszertár, Strada Bratianu 2.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN Kőváry-
Chioreanul József és FRATELIAN Pana-
joh Ernő gyógyszertára állandó éjszakai
szolgálatot tart.

Erdemes feljegyezni

mert nem minden nap esik meg az ilyesmi.
A hetipiacon történt. Uriasszony megra-
kott kosárral tör magának utat a szembe-
jövő emberáradatban keresztül. A kosara
hátsó részében a zöldségfalom tetején fe-
küd a pénzárcaja, a leghetőségtelemből
tolvajnak is felkinálkozva. Agyonfoltozott
ruhájú fiatal férfi megy utána. Karján la-
pos kosár, benne néhány cipőkrem, szappan,
cipőfűző, biztosítótű. Figyelem a férfit, mert
nagyon a nyomában törtet az uriaszony-
nak. Közvetlen a háta mögé került már, vá-
rom mikor nyul a pénztárca után. Mellettek
megyek figyelve, hátha segítségére lehetek
az asszonynak. Ami a következő percben
történt, nagyon megszégyenített. A fiu ille-
delmesen megszólította az uriaszonyt és
figyelmeztette, hogy a pénztárcáját tegye
el, mert itt a sokaságban könnyen kiemel-
hetik a kosarából. Az asszony jóleső meg-
lepetéssel nézett a fiura, megszívlette a fi-
gyelmeztetést és kezébe vette a pénztárcát,
aztán nevetve hozzátette:

— Igaz, hogy már nincs benne semmi,
mindent elvásároltam, csak a kulcsoktól
dagadt. De azért nagyon köszönöm magá-
nak, hogy ilyen jóakaratu volt, hiszen az is
bosszuság lett volna, ha a kulcsaimat ellop-
ják.

En pedig bocsánatot kérek a rongyos ru-
hába bujtatott becsületől. (—)

**A HÁTRALÉKOS NYUGDIJAK
RENDEZÉSE.** A pénzügyminiszter el-
határozta, hogy azokat a hátralékos
nyugdíjakat, amelyeket 1934 április else-
jéig nem fizettek ki, a második belöldi
kölcsön útján fogják rendezni.

— Cseh hatóságok letartóztattak egy bu-
dapesti újságíró. Budapesti jelentés sze-
rint a beregszászi cseh rendőrség letartóz-
tatta Pálóczy-Horváth Lajos ma-
gyar újságíró, a Magyar Távirati Iroda bel-
ső munkatársát. Az újságíró 85 éves beteg
édesapja látogatására utazott Beregszász-
ra, ahol meglepetésszerűen lefogták és fog-
dába zárták és a mai napig sem bocsátották
szabadon. Az újságíró családja megtudta,
hogy az újságíró kémkedés és gyilkosság
vádja miatt akarják felelősségre vonni. A
prágai magyar követség eljár a csehszlov-
vák külügyminiszteriumban, hogy a buda-
pesti újságíró szabadlábra helyezését kies-
közölje.

A lágyan omló, szecelmesen simuló, poétikusan suhogó selyem mindig drágább lesz, miközben a hecnyótenyésztők jövedelme állandóan csökken

A selyem a nyári idénynek is kultu-
vált ruhanyaga. Ez a lágyan simuló,
omló könnyűség, amely annyira talál a
nő egyéniségéhez, különösen estélyeken
viselve, megtelik poézissal és tényleg a
legtalálóbb jelző, amikor azt mondják
egy omló, suhogó, sarkot verő lágy-
selyem ruhára: Olyan mint egy álom!
Sajnos azonban ez az „álom” ma-holnap
már tényleg csak álom lesz, mert mér-
hetetlenül drága a nő ruhák anyagának
legszebbike, a valódi selyem. Szeren-
csére ez távolról sem érinti tul érzéke-
nyen a selymet kedvelő női nemet, amit
az is bizonyít, hogy belföldi selyemter-
melés rohamos csökkenésének még
egyetlen női áldozata sincsen.

A Bánságban az 1930. évben összesen
harmincöt métermázsza selyemgubót
szállítottak be a timisoarai központba,
ezzel szemben ez évben mindössze nyolc
mázsza gyült össze. A selyembeváltó köz-
pont hatalmas termének negyedrészt
foglalja el az eddig beszállítottat se-
lyemgubó. Más években az egész terem
megtelt, a padlótól a mennyezetig. Hogy
mi az oka? Nagyon könnyű rájönni, ha
megtudjuk, hogy még öt év előtt az ál-
lam a selyemgubó kilójáért 65—70 leit
adott, míg ma 15 leiert kell beszállít-
tatni.

PARIS HISTÓRIAI VASÁRNAPJA.

A párisi kormány a vasárnapi nemzeti
ünnepre nagy előkészületeket tesz. A
jobboldal és a baloldal politikai csoport-
jainak kilátásban levő tüntetésére való
tekintettel a fővárosban nagy katonai
erőket helyeznek készenlétebe a rend bi-
zosítása céljából. A párisi helyőrség és a
rendőrségi parancsnokok szombaton a
belügyminiszteriumban kapják meg az
utasításokat a belső rend fenntartására
vonatkozó intézkedések tárgyában. A
kormány a vidéken is megfelelő övintéz-
kedéseket foganatosít.

— Harminc éves iskolatársi találkozó.
A timisoarai állami tanítóképző 1905-ben
végzett növendékei július 14-én, vasár-
nap tartják harminc éves találkozójukat
a második kerületi Titu Maiorescu-utca
6. szám alatti állami elemi népiskolában.
Szombaton, július 13-án este 9 órakor a
Gyárudvar kerthelyiségében kedélyes
összejövetel lesz, 14-én, vasárnap ugyan-
ott bankett.

— Megtalálták a lepra szérumát. Stock-
holmból jelentik, hogy két orvosprofesszor-
nak sikerült felfedeznie a lepra szérumát.
Baudrenner és Brum svéd biológusoknak
sikerült a lepra bacilus tiszta kulturáját ki-
tenyészteni és megtalálták azt a szérumot
is, amely ezeket a bacilusokat huszonnégy
óra leforgása alatt elpusztítja. A felfedezés
orvosi körökben óriási feltűnést keltett és
most már remélik, hogy rövidesen sikerül
ezt a borzalmas betegséget a föld színéről
eltüntetni.

1935. ŐSZI LIPCSEI MINTAVÁSÁR

augusztus 25—29-ig

60% utazási kedvezmény
a német birodalmi vasutakon

Felvilágosítást ad:

ANGERBAUER JENO tb. képviselő
Timisoara I., Str. Gen. Praporgescu 2. fel. 70
vagy a

LEIPZIGER MESSAMT LEIPZIG (DEUTSCHLAND)



atniok azoknak, akik selyemhernyó
tenyésztéssel foglalkoznak. Tehát ebben
az esztendőben nagyon rosszul kamato-
zott ezeknek a küzködő embereknek az
a rengeteg munka, ami a selyemhernyó
gondozásával jár.

Hogy mi teszi aztán olyan szörnyű
drágává a gubókból készült valódi se-
lymet, annak magyarázatát a következők-
ben kapjuk. Három kilógram beszállít-
tatott nyers gubóból a 85 fok hőmérsék-
letnél való kiszáritás után egy kiló gubó
lesz. Ilyen száraz gubóból pedig négy
kiló szükséges egy méter selyemszövet-
hez annak ellenére, hogy egyetlen gubó-
ról 500 méter selymet tekernek le. A
luxusadó pedig minden kiló gubó után
250 lei. Na és a gyárosoknak is meg
kell keresniük rajta a mindennapi...
kalácsra valót. Ezért fejlődött vissza az
utóbbi öt év alatt ilyen rohamos mér-
tékben a bánsági selyemtermelés, mert
a gubóztatással foglalkozó szegény em-
berek megelégteltek, hogy mindenki su-
lyos összegeket keressen a selymen,
csak éppen az ne tudjon a husz kiló
gubó árából még egy pár cipőt sem
venni, aki keservesen megdolgozott
érte. (g. o.)

— Elbocsátottak tizenhat egyetemi ta-
nárt. Berlinből jelentik, hogy a német
kormány tizenhat vidéki egyetemi tanárt
felmentett állásától. A rendelkezés in-
dokolása szerint a tanárok Hitler-ellenes
magatartást tanúsítottak.

— Súlyos tömegmérgezés történt teg-
nap Salonta Maren, ahol romlott hústól
tizenkét személy betegedett meg. Ezek
között öt gyermek van. Két gyermek
meghalt, míg a többiek állapota rendki-
vül súlyos. A husmérgezésről jelentest
tettek az oradeai ügyészségnek, amely-
nek rendelkezésére Bodi mészáros, aki a
romlott húst forgalomba hozta, letartóz-
tatták.

Gyanus munkanélkülit fogtak. A ma-
gyarországi Gyöngyös községben a
csendőrség letartóztatta Miló György
munkanélküli fiatalembert, akire teljesen
ráillik a kecskeméti gyilkos személyleírása.
Miló azonban tagadja, mintha Greisinger
kecskeméti fagyaltost meggyilkolta volna.
A fiatalembert beismerte, hogy járt Kec-
kemét környékén, ahol több betörést is kö-
vetett el. Az ügyben tovább folytatják a
nyomozást.

— Szivbajos a hírhedt bandita. Coroiu,
a hírhedt bandita, a fogházban arról pa-
naszkodott, hogy beteg. A botosani fogház
orvosa megvizsgálta és megállapította,
hogy a bandita szivbajban szenved. Coroiut
orvosi kezelésben részesítik. A botosani
ügyészség különben elhatározta, hogy a
rablótámadások rekonstruálása érdekében
Coroiut erős fedezettel elkísérik azokra a
helyekre, ahol a rablótámadások történtek.

SELECT

Julius 11-től kezdve

Helyet az öregeknek

Kiváló zenés vigila

A főszerepekben:

Szőke Szak
Verebes Ernő
Halmay Tibor

„

Előadások: fél 4, fél 6, fél 9 órakor

— A nemzetgyalmozó matróz nem a-
ki. Megirtuk, hogy a Constantában o-
gonyzó Fridrich Emil nevű német tanár
egyik matróza megsértette a román ne-
pologót. A matrózt eddig nem tudták
találni, mert a hajó parancsnoka megta-
ta annak kiadását. A kikötőparancsnok
intézkedett, hogy amennyiben a matróz
német hatóságok nem részesítik meg-
büntetésben, a német hajót kiltíjtják
amán vizekről. Ez az jelenti, hogy a
hajó mindaddig nem futhat be román
kötőbe, amíg a legénységét ki nem cse-
lőzik.

— A fiumei cápa. A napokban két ju-
szláv fiatalembert csolnakázásra indul-
tattak a fiumei öbölben. A fiatalemberek nem té-
szi vissza és ezért valószínűnek tartják,
áldozatul estek az utóbbi időben az öböl-
garázdálkodó cápáknak. A cápák az elm-
héten már megölték egy leányt, aki a
gerben fürdött. A hatóságok elhatáro-
zták, hogy a cápák kiirtására nagyszabásu
szatort rendeznek és azon a Dubrovnik ju-
szláv torpedóromboló is résztvesz.

— Ismeretlen öngyilkos. A lov-
csendőrség értesítette a helybeli ügy-
séget, hogy Sanpetrul-Mare község
tárában az egyik szőlőkert kunyhójában
ismeretlen öngyilkos holttestét talált,
aki a kunyhóban felakasztotta magát.
Halottnál semmiféle iratot nem találtak.

MOZI

Hitler nem enged tüntetést a mozi-
ban. Németország több városában
filmelőadások alkalmával tüntetés-
ek voltak. A mozik közönségei olyan-
képpen ellen tüntettek, amelyekben zsi-
filmsztárok játszottak. A tüntetés-
megakadályozására Frick belügy-
miniszter rendeletet adott ki és utasította
a rendőrséget, hogy az engedélyezett
filmek ellen való tüntetéseket fojtsa
el, mert azok ellenkeznek Hitler akar-
tával és az állam tekintélyét sértik.
Tüntetések hatása alatt holtlőben Hitler
birodalmi vezér Pola Negrít, az ismer-
filmsztárt, lengyelnek és árjának neve-
te ki.

Csütörtök, július 11.

Apollo-mozi: A vérfürdő.

Capitol-mozi: Transatlantic.

Select-mozi: Helyet az öregeknek.

**ERETTSÉGI ORSZÁGOS ERED-
Y: 37.58 SZÁZALEK.** A közok-
tatási minisztériumhoz az ország
részéről befutottak az érettségi
vizsgák. Az adatokból kitérünk,
hogy ebben az esztendőben 2847 jelölt
vett részt az érettségiben, akik közül 1070
vizsgázott. A vizsgázató bi-
rák 1777 jelöltet visszautasítottak,
amelyek közül tehát 37.58
százalék tette le sikeresen a vizsgát.

Kimentették az orosz követség tit-
kárságának moszkvai kormány G r i k m a n n,
az orosz követség titkáráét, felmen-
désétől és helyébe D e s e v eddigi
szovjet konzul kerül. Grikmann az
ülügyi hivatalban kapott beosztást.
„mozdonyvezető” illetményeik le-
gátellen. A mozdonyvezetők fővárosi
szabályozásában a mozdonyvezetők gyűlést tar-
tattak, amelyen illetményeik leszállítása el-
őltaláltak állást. Elhatározták, hogy em-
t nem nyujtana be a vasúti vezérigaz-
gatóhoz, amelytől nyolc nap alatt vár-
niuk és amennyiben ezt nem kapják
mondják a sztrájkot.

Letunt egyetemi hallgató. Meg-
őngyilkosság történt tegnap
szabán. Az öngyilkosságot T a b a -
Chiru, bazargici illetőségű 21
éves hallgató a barátja, Bolintineanu
és fiának szobájában követte el.
Mivel szíven lötte magát és meg-
őletunt diák három levelet ha-
tánára. Az öngyilkosság oka nem
ismert.

**Katolikusok üldözése Németország-
ban.** Német belügyminiszternek az a ren-
delése, amely a katolikusok súlyos meg-
őcsését javasolja, vatikáni körökben ki-
áltást keltett. Ezen rendelkezés
a Vatikán és a német birodalom kö-
szegelyzet erősebb kiéleződését féltik.
Halálos végű baleset érte Sipos József
30 éves lugoji kocsis, aki szekerén tú-
lvarozott. A szekér a lugoji szőlők
felborult és a kocsis olyan szeren-
őül zuhant le, hogy a szekér alá ke-
menny agyonnyomta. A szerencsétlen
felesége és négy gyermeke siratja.
Működik egy veszedelmes vulkán. Ba-
jelentés szerint a Krakatoa-vul-
ő közé működésbe lépett. A lakosság
szekerien menekül, mert attól tart,
megismétlődik az ötven év előtt lejá-
ő borzalmas szerencsétlenség, amely-
őven ezer ember vesztette el életét. A
ő kitörése olyan nagyméretű, hogy a
ő látványt ezer méter magasságra löki ki.
ő kán kitörésével a közelben levő kis szű-
őnt.

Kis cselédleány tragédiája. Gala
13 éves cselédleány, aki Lugojon szol-
ő tüzhelyről forró vízzel telt fazekat
ő lemelni. A kislány olyan ügyetlenül
ő a fazekat, hogy az felborult és a
ő víz testére ömlött. A szerencsétlenség
ő kezében olyan súlyos égési sebeket
ő edett, hogy kínos szenvedés után meg-

Gyilkosság a vendéglőben. Az el-
ő év januárjában megdöbbentő gyil-
ő történt a negyedik kerületi Ro-
ő-nál. A vendéglőben. Rotariu
ő chisodai nagyvágó revolverével
ő lövést adott le C i o n c a Tomá-
ő, aki valamikor üzleti társa volt. A
ő férfi között elszámolásból kifolyólag
ő renciák támadtak és ez vezetett a
ő rosszágra. Rotariu Pavel szöváltásba
ő redett Cionca Tomával és ennek he-
őn előrántotta revolverét, amelyből
ő Tomára öt lövést adott le. Cion-
ő három golyó érte és néhány pillanat
ő ra meghalt. A lövöldözésnél még
ő r t i n Károly hentesmester is meg-
ő sült. A törvényszék Rotariu Pavelt
ő ví fegyházra ítélte és felebbezés
ő tán az ügy az ítélőtábla elé került. A
ő tegnap úgy döntött, hogy az íté-
ő szombaton hirdeti ki.

Víz évi fegyházat kapott a menyasszony aki hűtlen vőlegénye helyett a sógornőjét mérgezte meg

A felsőbajorországi Traunsten város
esküdt törvényszéke tízévi fegyház-
büntetésre ítélte Schober Franciska 31
éves leányt, aki mérgezett krémesle-
pénnyel jövendőbeli sógornője halálát
idézte elő. A leány a vőlegényét akarta
mérgezett krémeslepénnyel megmérge-
zni. A vőlegény azonban a krémeslepényt
hazavitte és hűgának adta. A szeren-
csétlen teremtés mit sem sejtve, jóízűen

elfogyasztotta a krémeslepényt, kevés-
sel utóbb azonban borzalmas görcsök
foglák el és mérgezési tünetek között
meghalt.

A csendőrség hamar kiderítette, hogy
a krémeslepény okozta a szerencsétlen
leány halálát és Schober Franciska nem
is tagadott. Azt állította, hogy vőlegé-
nyét akarta eltenni láb alól, mert az
megcsalta őt.

Havazástól lehet tartani az erdélyi hegyek között a hűtlen szokatlanul hidegre fordult időjárás miatt

Városunkban tegnap ismét meleg idő
volt. A hőséget némileg csökkentette a
hűvös szellő, de még így is 30 fok me-
leget mértek a déli órákban. Este a hő-
mérő 26 fok meleget mutatott. Az or-
szágban tegnap tulnyomó részben de-
rült idő volt és az esőzés a legtöbb he-
lyen megszűnt. Szakértők szerint még
két-három napig borus, esetleg esős idő
várható, de azután hosszabb időre el-
zűs napok következnek. Az elmúlt éj-
rűk a fővárosban hűvös, az erdélyi
hegyek között pedig hideg idő volt. Nem
tartják kizártnak, hogy a déli Kárpá-
tok magasabb csúcsain hóesés áll be.
Spanyolországban, de főleg Madrid
környékén hatalmas felhőszakadás
volt, amely több kilométeres szakaszon
viz alá borította a mezőket és a közsé-
geket. A felhőszakadásnak két halálos
áldozata is volt.

A newyorki orkánról és a nyomába

lépő árvíz katasztrófáról egyre érkeznek
újabb részletek. Newyork-állam egyes
részeit az áradat elvágta az emberlaktá-
területektől és ezeken a helyeken a la-
kosság helyzete kétségbeesítő. A jelen-
tésekké szerint mintegy 125 négyzetkiló-
méternyi területen két-három méter
magas víz hullámzik. Az árvíznek het-
ven ember esett áldozatul és az anyagi
kár meghaladja a tizenöt millió dollárt.
Számos város polgármestere lefoglalta
az élelmiszerkészleteket, mert az árvíz-
sújtotta vidéken éhínség fenyeget. Az
amerikai kormány a szorongatott la-
kosság segítségére 25.000 főből álló se-
gélycsapatot küldött ki. Árvíz pusztít
Peking környékén is. Azon a vidéken
több ezer ember fulladt az áradatba. A
meteorológiai intézet jelenti: Gyenge
légáramlással, dényugatról felhősödés
várható. A hőmérséklet tovább emelke-
dik.

**Beengedik Jugoszláviába az olasz
lapokat.** A jugoszláv kormány ismét
engedélyt adott a Stampa, Corriere della
Sera, a Popolo D'Italia és a Tribuna című
olasz lapoknak Jugoszláviában való ter-
jesztésére. Ezek a lapok hosszabb ideig
ki voltak tiltva Jugoszlávia területéről.

Román zeneszerző sikere. A párisi
opera a jövő szezonra kifizető dalművek
közé felvette E n e s c u Gheorghe, a ne-
ves román zeneszerző Ödipus tragédiája
című szerzeményét is. Francia zenei kö-
rökben bizonyosra veszik, hogy a román
zeneszerző operája átütő sikert arat,
mert klasszikus témája ellenére is a leg-
modernebb operák egyike.

**Hazaárulással vádolnak két újsá-
gíró.** Berlinben tegnap letartóztattak két
újságíró, akiket hazaárulás miatt fognak
a törvényszék elé állítani. A vád szerint a
két német újságíró különböző külföldi la-
pokban beszámolt azokról az utasításokról,
amelyeket a német sajtókonferencia alkalmá-
val a német újságírók részére adtak ki.

Hamis pénzzel kereskedtek. Páris-
ban a rendőrség letartóztattott két kínait,
akiknél huszezer frank értékű hamis
pénzt találtak. A kínaiak kijelentették,
hogy a hamis pénzt Sanghaiban szere-
ték, ahol az egyik forradalmi szervezet
nagy mennyiségben gyártja a hamis spa-
nyol, angol, francia és amerikai papír-
pénzt.

Hat izben kísérelt meg öngyilkosságot.
Madridból jelentik, hogy T o r r i j o s, Saint
Sebastian város volt szocialista tanácsosa,
akit a forradalmi mozgalom vezéréként börtön-
be vetettek, cellájában hat izben öngyil-
kosságot kísérelt meg. Torrijost kórházba
szállították. Amikor magához tért és látta,
hogy öngyilkossága nem sikerült, azt köve-
teltte, hogy állítsák bíróság elé és ítéljék
halálra.

Minden kiesett a kezeiből

A nő teljesen erőtlén volt reuma miatt

Most minden munkát el tud végezni

A makacs reumának egy másik esete arra
indította a szenvedőt, hogy ezt a szert az
egész világon létező egyetlen valóban tudomá-
nyos gyógyszernek tekintse. A hölgy a
következőket írja:

„Miután 18 évig szenvedtem a karjaim-
ban, kezeimben, combjaimban és lábaimban
reumában, 2 hónappal ezelőtt elhatároztam,
hogy megpróbálom a Kruschen sőt. Örülök,
hogy kijelenthetem, hogy kísérletem kitün-
ően sikerült. Kórházban voltam villamos
kezelés és számos ugnyvezett gyógyszer
használtam, de egyetlen egy sem segített.
Mióta Kruschen sőt szedek, minden kívánt
munkát el tudok végezni. Mindenkor me-
legen fogom ajánlani.” — L. B. asszony.

Míg a vesék — a test szűrői — nem mű-
ködnek rendesen, néhány sav, ahelyett hogy
kiválna a testből, behatol a vérkeringésbe
és zavaró jelenségeket okoz: néha reumát,
máskor rendkívüli fáradtság érzését.

A Kruschen só egyike a legfinomabb tisztító,
vagy vese-össztönző szernek, amely a
veséket segíti, hogy a savas tisztatlansá-
gokat a vesékre való közvetlen hatással ki-
válasszák és a „tisztító” hatást erőteljesebbé
és bőségesebbé tegyék és ezeket a vesze-
delmes savas termékeket eliminálják.

A Kruschen sőt több mint 120 országban
árulják és most már Romániában is minden
gyógyszertárban és drogériában üvegen-
ként 95 leiert kapható.

— Friss erők a spanyol hadseregben.

A spanyol hadügyminiszter elhatározta,
hogy a tábornokok és ezredesek nyugdí-
jazási korhatárát leszállítja. Ennek a
rendelkezésnek az volna a célja, hogy a
spanyol hadsereg tisztikarát fiatal tisz-
tekkel felfrissítsék.

**— Lloyd George nyilvánosságra hozza
újraépítési tervét.** Londonból jelen-
tik, hogy Lloyd George az alsóház
folyosóján olyan kijelentést tett, amely
szerint kedden közlésezi újraépítési ter-
vét. A kormány felmentette a további
titoktartás kötelezettsége alól és ezért
most nyilvánosságra hozhatja tervét.

**— Budapestre is ellátogatnak az angol
frontharcosok.** A bécsi hajóval ma Buda-
pestre érkezik Ashwanden ezredes vezetése
alatt az angol frontarcosok küldöttsége.
Az ezredes a British Legion társelnöke. A
magyar frontarcosok a hajóállomáson me-
leg fogadtatásban részesítik az angol front-
arcosokat.

— A gyilkos inas a bíróság előtt. A
budapesti büntetőtörvényszék holnap
tárgyalják M a t t y a s o v s z k y Kasz-
szian, a Baross-utcai bencésgimnázium
igazgatója gyilkosának bűnperét. L e s t i
Andor, a gyilkos inas ügyét G a d ó Ist-
ván, a büntetőtörvényszék elnöke fogja
tárgyalni a törvényszék esküdtárszékí ter-
mében. A tárgyalás két napig tart és
szombat délután ítéletet hirdet a bíró-
ság. Lesti Andort előre megfontolt szán-
dékmal elkövetett szándékos emberölés és
rablás büntette címén vonják felelős-
ségre.

**— Husz tagra apadt le Jettics párthi-
veinek száma.** A jugoszláv belpolitikai
életben nagy tevékenység folyik. A radi-
kális párti politikusok az országot járják,
hogy a nép hangulatát kipuhatozzák.
J e f t i c s értekezletre hívta össze pár-
tjának képviselőit, de mindössze huszan
jelentek meg. A jelenlévők heves kifaka-
dásokkal illeték azokat a társaikat, akik
átiratkoztak Stojadinovics klubjába. J e f t i c s
kijelentette, hogy nagyon sok pár-
tíhíve tudomására hozta, hogy csak kény-
szerűségből lépett át Stojadinovics tábo-
rába.

Sport

A bécsi Rapid a nyár folyamán iskolamérkőzéseket mutat be az osztrák vidéken

Érdekes ujtással próbálkozik a bécsi Rapid a nyári szünetben. A bécsi csapat vezetői arra az elhatározásra jutottak, hogy inkább otthon maradnak, semhogy olcsó pénzért végigcsavarogják Európát és ráfizetés, vagy csak nagyon csekély haszon reményében agyonhajszolják játékosait. Ehelyett minden kedden és szombaton osztrák vidéken játszik a bécsi Rapid, ahol kevés, de biztos a bevétel.

Kikapott a bécsi Hakoah

A bécsi Hakoah csapata, amely vasárnap a helybeli lila-fehérek ellen fog játszani, tegnapelőtt Oradean vendégszerepelt. Ellenfele a CAO volt, amelytől a bécsiek 0 arányban vereséget szenvedtek.

Meghívták a Ripensiót Törökországba

A konstantinápolyi Fener Gunes, amely legutóbb a fővárosban vendégszerepelt, meghívta a Ripensiót Törökországba.

— Fogházra ítélt ügyvéd. A helybeli törvényszék most foglalkozott azzal a perrel, amelyet a Marokkaner-szálló tulajdonosnője indított Mezin Valer dr. helybeli ügyvéd ellen. Az írás asszony ugyanis huszonhatezer leit adott át az ügyvédnek megőrzésre, de amikor a pénzt visszakérte az ügyvéd az összeget honorárium fejében visszatartotta. Az asszony akkor pert indított ellene és a törvényszék Mateiu—Toma tanácsa Mezin Valerit sikkasztás címén az enyhítő körülmények figyelembevételével 15 napi elzárásra ítélte és kötelezte az elmulasztott összeg visszafizetésére. Az ítélet ellen Mezin felebbezést jelentett be.

— Akinek gyakran fáj a gyomra, bélműködése renyhe, mája duzzadt, emésztése gyengült, nyelve fehérsárga, étvágya megcsappant, annak a természetes „Ferenc József” keserűviz csakhamar szabályozza a székletét, rendbehozza az emésztését éleníti a vérkeringését és jó közérzetet teremt. Kórházi bizonyítványok tanúsítják, hogy a Ferenc József víz biztos és kellemes hatása következtében — kiváltságos ülfoglalkozásnál — állandó használatra rendkívül alkalmas.

— Román bankar bunos uzenet Parisban. A párisi törvényszék tegnap kezdte meg Costanescu román bankár ügyének tárgyalását, akit azzal vádolnak, hogy büntető törvénnyel számos párisi polgárt tizenöt millió frankkal károsított meg. A tárgyalás során kiderült az is, hogy a román bankárt benső barátság fizette Cot volt légügyi miniszter kabinetfőnökéhez és Richard Henryhez, a francia legfelső közigazgatási bíróság tagjához.

— A szállodai szobában felakasztotta magát. A fővárosi Marna nevű szállóban a szobaasszony a szobájában felakasztva holtan talált a Peculescu Gheorghe pénzügyi felügyelőt. Az öngyilkos pénzügyi főtisztviselő három bucsulevet hagyott hátra, amelyben megindokolta tettét. A levelek tartalmát nem hozták meg nyilvánosságra.

— Sikkasztó adóvégrehajtó letartóztatása. A fibisi adóhivatalnál nagyszegű sikkasztást lepleztek le. Niculescu adóellenőr vizsgálata alapján megállapították, hogy mintegy százhuszezer lei tűnt el Soledanu Bujor adóvégrehajtó kezén. Az adóvégrehajtó Firiteaz és Fiscut községekben szedte be az adót, de a behajtott pénzeket nem szolgáltatotta be a pénzügyigazgatóságnak, hanem magának tartotta meg. A szabálytalanságokkal vádolt adóvégrehajtót őrizetbe vették.

Mindenütt könnyű iskolamérkőzésekről lesz csak szó, pihenésre is marad idő és ami szintén fontos, vidéki szerepléseikkel az osztrák futballnak hasznos szolgáltatást tesznek. A vidéken mindenütt nagy lelkesedéssel fogadták a bécsi Rapid ötletét és így a csapat nem is egy, hanem három nyári szezonra bőven rendelkezik ajánlatokkal.

szágba. A meghívás szerint a Ripensia augusztus hónapban két mérkőzést játszik Törökországban.

Az aradi atléták Lugojon játszanak

A szövetség döntött az aradi atlétáknak a Crai Iovan csapata elleni harmadik döntő mérkőzését illetően. A CAA a szövetség döntése értelmében a harmadik selejtező mérkőzést vasárnap lugoji pályán játsza le.

— Bibescu herceg autója elütött egy fiúcskát. Súlyos szerencsétlenség történt a Ploesti és Campina közötti országuton. Bibescu herceg gépkocsija Baicoi község közelében elütött egy hat éves fiúcskát, aki az autót elött akart az országuton átszaladni. Bibescu herceg nem tudta a nagy sebességgel robogó gépkocsit megállítani és a kerekek keresztül gázoltak a fiúcska testén. A herceg a kocsijára vette a súlyosan megsérült gyermeket és kórházba akarta szállítani, de a fiúcska utközben meghalt.

Terminus variete-bar nyári helyiségei megnyitk!
A város legkellemesebb szórakozóhelye
Elsőrendű műsor
Kezdete pont fél 11 órakor

— Tizenötven kilométer hosszú alagút készül. Tokiói jelentés szerint Japán és Korea között a tenger alatt alagutat akarnak építeni. Az alagút százötven kilométer hosszú lenne és építése másfél milliárd yenbe kerülne. A munkálatok tíz évig tartanak.

— A villamosvasut tizenhárom alkalmazottja rendelkezési állományban. Megirtuk, hogy a városi tisztviselők közül többen értesítést kaptak, amely szerint augusztus elsejével rendelkezési állományba helyezték őket. Hasonló eset történt a városi villamosvasutnál is, ahol a forgalmi személyzet közül tizenhárom alkalmazott kerül augusztus elsejével rendelkezési állományba. A tizenhárom alkalmazott közül akad olyan, aki már huszonöt éve áll a villamosvasut szolgálatában és most mégis rendelkezési állományba helyezik, mert nem bírja megfelelően az államnyelvet.

— Halálozások. Meghaltak: Gábori Ferenc 75, Delinger Gertrud, született Heck 63, Toma Francisc 45 és Treisz Márta 72 éves korában.

— Elsülyedt egy olasz gőzös és huszonkét ember odaveszett. Bengasi kikötőjétől hat mérföldnyire az Attilio nevű olasz tehergőzös eddig ismeretlen körülmények között elsülyedt. A hajó kilencszáz tonna buzákat akart Szirakuzába szállítani. A sülyedő hajó háromszáz perc alatt merült alá és ezért a személyzet, valamint az utasok közül is többen a tengerbe fulladtak. A hajó fedélzetén tizenegy utas volt, akik közül csak kilencen menekültek meg. A katasztrófának huszonkét halottja van.

140.000 SORSJEGY
(70.000 szám két szériában)

72.319 NYEREMÉNY

284.634.560 le
értékben

35 NYEREMÉNY
egyőtől

6 MILLIÓ Lei-ig

Ennélfogva — a valószínűség
annak, hogy visszakapja a sors-
jegy árát és a remény, hogy
milliomos lehet.

Kövíden
ez az

ÁLLAMI SORSVÁLTÉK
új tevé

— Tönkrement kereskedő öngyilkossága. A fővárosban levő házában tegnap felakasztotta magát Barbulescu Gheorghe kereskedő. Az öngyilkos kereskedőnek autóképviselő volt, de tönkrement, mire hitelezői elől Pitestibe költözött családjával együtt. Hitelezői azonban ott is szorongatták, ami annyira elkésztette, hogy öngyilkosságra határozta el magát. Végzetes tettét a tulajdonát képező fővárosi házában követte el és mire rátaláltak, már halott volt.

— A Jávai herceg fáncol. A jávaiak furcsa és exotikus művészi ünnepegeről hoz egyedülállóan érdekes cikket a Délibáb új száma. A legrissebb színházi pletykákat az beszámolókat, teljes rádióműsort, gazdag filmrovatot, kozmetikát, apró tréfákat, gyönyörű képeket találunk a népszerű színházi, rádió- és film-kepes hetilap új számában, melynek ára 7 lei.

* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja kényelmét. Leszállított árak. E lap előfizetőinek 20% -os átlék engedmény.

* Az egészséges tanuló. Szülők, nevelők, orvosok, iskolászeki és gondnoksági tagok számára írta Juba Adolf dr. egyetemi magántanár, iskolaorvos, egészségügyi főtanácsos ezt a könyvet, amely mindent magában foglal, amit a gyermek és a diák egészségére nézve tudni kell és a gyermek érdekében mindenkinek tudni kötelessége. A gyermeknek testsulya, magassága, egészséges kezelése, megfigyelése, a különböző ragadós és nem ragadós betegségek ismertetése, a könyv tárgya. Külön táblázatban mutatja be, hogy mik az egyes betegségek tünetei, miről lehet azokat felismerni és hogy kell eljárni betegségek esetén. A rendkívül hasznos, nélkülözhetetlen könyv 99 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Cluj. Kérje az orvosi könyvek jegyzékét.

— Megmentettek egy bajba jutott gőzöst. Valencia közelében a Prejenna nevű gőzös megtalálta a Minerva olasz gőzöst, amely néhány nap előtt eltűnt. Mint riült, az olasz hajó gépházában robbantás történt és ezért nem folytathatta útját. Az olasz hajón nem volt szikratávíró és a parancsnoka úgy segítette magát, hogy a lakba zárt levélben kért segítséget. A lámkot felett lebegő üveget a Prejenna gőzös kifogta és segítségére sietett az olasz gőzösnak, amelyet sprnyol kikötőbe vitt.

— Súlyos baleset a bika miatt. P. H. József, huszonöt éves szolga, aki a Gh. uton lakik, tegnap délelőtt egy bikát elrántotta a kötelet és a szerencsétlen bika egy földhöz vágta, hogy hátgerincét röst szenvedett. A mentők súlyos állapotban szállították a Bega-szanatóriumba.

— A frakkos szerelő. A világ legdrágább autójának furcsa életű gyártójáról szól a világ híres lapja. Kicsoda is te, donképpen Henry Royce, a molnári milliárdosok autójának gyártója? Százszáz ilyen érdekességet, furcsa képek, szórakoztató cikkeket, elbeszéléseket, gényt közöl Tolnai Világlapja e heti számában, melynek ára 10 lei.

Ma este és a következő napok szenzációs kabaréelőadások

DACIA
kerthelyiségében

LIA & FRED von RHEIN
világhírű táncatrakció

MARY & MAGDA-TRIO AMIG
angol steppduó akrobaták

Várad Aladár, Mezey Nelly, Réthy Ir.
Constantinescu

Beléptidij nincs / Kávéházi árak
Kezdete 10 órakor. Telefon 8.

Közgazdaság

Száztíz vagon román búzát nem engedtek be Németországba a negyvennégy százalékos illeték miatt

román kormányának az az intézkedéssel, amelylyel negyvennégy százalékos illetékkel sújtották a Németországba érkező árut, arra késztette a román kormányt, hogy a román áruval hasonló intézkedést fogadjon. A kormány azt mondta, hogy száztíz vagon búzát nem engedtek be Németországba a negyvennégy százalékos illeték életbeléptetése előtt. A román kormány azt mondta, hogy a német hatóságok megtiltották a német vámhatóságoktól, hogy a szállítmányt engedjék át a határon, ha a

negyvennégy százalékos taxát megfizetik. Az exportőrök azonban ennek a feltételnek nem tehetek eleget és ezért a szállítmány visszaindult Románia felé. Gazdasági körökben ez az eset nagy felháborítást keltett, mert az exportőrök ebben a Németország felé irányuló kivitel veszélyeztetését látják. Az exportőrök ilyen körülmények között érthető aggodalommal tekintenek a gabonakampány elé, mert Németország eddig a román búza egyik legjobb piaca volt.

Nehezségek mutatkoztak a gabona őrlésénél a malmok osztályozása miatt és a legtöbbje mint paraszthalmom kíván működni

és a megyei prefektúra felszólítja a gazdákat, hogy a búza őrlésével legyenek egyelőre türelmekkel, mert külön futárt küldenek a fővárosba a beérkezett nyilatkozatokkal és a miniszterium pénteken, legkésőbb szombaton közli a döntést. Amint az új kimutatás megérkezik, azt nyomban nyilvánosságra is hozzák, hogy mindenki megállapíthassa, melyik malomban őrltetetheti meg búzáját.

A gabonaértékesítésre vonatkozó törvény-nyel kapcsolatban különben a pékek emlékiratát terjesztették a miniszterium elé. A pékek rá akarnak mutatni arra, hogy ebben az időben számos malom leállítja üzemét, hogy megfelelő javításokat eszközöljenek a gépezeten és így felkészülten kezdhesék meg az új búza őrlését. A pékek ezt szem előtt tartva, nagyobb lisztmennyiséget halmoztak fel raktáraikban, nehogy hiányt szenvedjenek. Ezáltal a pékek már a liszt megvásárlásánál megfizették a fogyasztási

és a megyei prefektúra felszólítja a gazdákat, hogy a búza őrlésével legyenek egyelőre türelmekkel, mert külön futárt küldenek a fővárosba a beérkezett nyilatkozatokkal és a miniszterium pénteken, legkésőbb szombaton közli a döntést. Amint az új kimutatás megérkezik, azt nyomban nyilvánosságra is hozzák, hogy mindenki megállapíthassa, melyik malomban őrltetetheti meg búzáját.

A gabonaértékesítésre vonatkozó törvény-nyel kapcsolatban különben a pékek emlékiratát terjesztették a miniszterium elé. A pékek rá akarnak mutatni arra, hogy ebben az időben számos malom leállítja üzemét, hogy megfelelő javításokat eszközöljenek a gépezeten és így felkészülten kezdhesék meg az új búza őrlését. A pékek ezt szem előtt tartva, nagyobb lisztmennyiséget halmoztak fel raktáraikban, nehogy hiányt szenvedjenek. Ezáltal a pékek már a liszt megvásárlásánál megfizették a fogyasztási

parasztkisasszony

A Deli Hírlap eredeti regénye
Szentirmayné Oberschill Gizi

(Utánnomias tiłos)

Ét kislány meg alig várta a szünnapot, hogy nagy és okos bátyjait látogassa. A bátyjai úgy ült kis asztalkájában, hogy egy akaratos fejedelmő. Még az ő vitte a nagy szót, óriásiakat hozva. Magda is ott volt mellette. Ebben tett-vett és minduntalan szolgaszerűen ugrott fel, amikor Sári elmondást nem tűrő hangon napjában szor parancsolta, hogy ádíde!!! Magda adogatta Magda egymásután a rongynyuszt, a babákat vagy labdákat Sári minden erejét összeszedve a legutolsó sarkába bombázott mindegyiket. Ádíde! Ádíde! Ordította egész nap.

Magda soha meg nem unta a dolgot. Sári mama rossz szemmel nézte a lány akaratosságát, de Kerényi papa, aki egész életében imponáltak a lányra, uralkodásra született, Magda meg az életben fogja soha sokra vinni.

Amikor a fiúk hazajöttek, mindig nagy örömmel folyt házból, kertből, udvarból. Mint a kiszabadult vadmacskák, csörtettek le-föl egész nap. A Sári kivörösödött arccsal és a nem rekedő torokkal igyekezett meggyőzni a fiúkat, míg Magda néma bámulatlansággal nézte őket.

állt és csodálta őket, arról már rég lemondva, hogy valaha is utól érje őket, akár szaladás, akár kiabálás vagy más tekintetben.

Kerényi apai büszkeséggel nézte a rettenetesen zajló játékot, de nem úgy az asszony. Megtöbolyodok — fenyegette férjét napjában többször, amitől az úgy megijedt, hogy igyekezett kezébe kapni valami alkalmas dolgot és szikrázó szemekkel nyargalt menekülő fia után.

A fiúk megugrottak, Sári még igen kicsi volt, így tehát a mozdulatlan Magdát raktak el annak rendje és módja szerint. Ezzel az igazságszolgáltatással azután mindannyian meg voltak elégedve. Kerényiné élvezte a csöndet, Kerényi a gyermeknevelési ténnyel kifejtett tevékenységét pihentette, a két fiú örült, hogy megmenekült a veréstől, a kis Sári szórakozott a ritka előadáson... Magdát meg nem kérdezték, hogy hogy is van megelégedve?

Amikor Magda hat éves lett, nevelőnőt hoztak. Egy erdélyi falusi kovácsnak a lányát. Jó nagy darab igyekvő és csendes lány volt, aki ellen nem volt panasz. Egy alkalommal Kerényiné kijelentette férjének, hogy csak is egy ilyen vasidézeti parasztlány alkalmas erre a pávára. Az öt éves Sári véletlenül meghallotta a kijelentést és délután, amikor a nevelőnő rászólt valamire, gögösen megállapította, hogy „Mada egy pajaszt”...

Sok idő elmúlt. Sándor kadetiskolába került. Már hadnagy volt. Pista Óváron végezte a gazdasági iskolát, a két kislány Pesten volt az angolkisasszonyoknál.

illetékeket és most kifogásolják, hogy az új törvény értelmében újabb huszonöt banis fogyasztási illetéket fizessenek a liszt kilója után. A pékek a gabonaértékesítési illetéket is tulmagasnak tartják.

A KONTINGENTÁLÁS MEGSZÜNTETÉSE FRANCIAORSZÁGBAN. A francia lapok azt írják, hogy a francia kormány a kontingentálási rendszer megszüntetésének gondolatával foglalkozik. Illetékes francia körök megerősítik ezt a hírt, de leszögezik, hogy csak egyes áruknál törlék el a kontingentálást és ennek helyébe bevezetik az import-, illetve exportilletéket.

A második belföldi kölcsön kötvényei. A pénzügyminiszterium elrendelte a második belföldi kölcsön kötvényeinek elkészítését, hogy azokat a szükséges időben szét lehessen osztani a kölcsönjegyzők között.

A román-angol fizetési egyezmény. Az angol alsóház legutóbbi ülésén több képviselő jelentett be interpellációt és kérdést intézett, hogy milyen intézkedéseket szándékozik a kormány fogantatni a román-angol fizetési egyezmény feltételeinek be nem tartása miatt. A kereskedelmi államtitkár kijelentette, hogy egyelőre nincsen szükség megtorló intézkedések fogantatására, mert még ezen a héten román bizottság érkezik az angol fővárosba, amely éppen ezeket a kérdéseket kívánja rendezni.

Az osztrák nemzeti bank leszállította a kamatlábát. Bécsből jelentik, hogy az osztrák nemzeti bank a visszleszállított kamatlábát négy százalékról három és fél százalékra szállította le.

A külföldieknek eladható valuták. A Nemzeti Bank elhatározta, hogy a felhatalmazott bankok minden előzetes engedély nélkül eladhatnak külföldről jövő pénnek hétézer lei értékű idegen valutát és elszámolásukat csak utólag kötelesek a Nemzeti Bankhoz benyújtani.

szonyoknál.

Kerényiné kénytelen volt megnyitni szűk markát, elyegre a gyerekek neveltetéséről volt szó. Mert pénz sok kellett. Sok a lányoknak és Pistának, de még több a katonának.

És ekkor következett a magyar történelemnek legirtózatossabb ideje. Jött, hozva magával vértengert, hiábavaló borzalmas áldozatokat és maró szegyenbe fulló megaláztatásokat, jött a vérfaigyasztó ezerkilencszáztizenegy...

Sándor huszonkét éves volt. Pista husz. Mindketten bevonultak. Ragyogó szemekkel lelkesülve — mindenre elszántan odaállottak a többi ártatlanul elítélt közé. Tartották dobogó szívüket orosz ágyunak, olasz gránátnak... Folyt a sok vér Oroszországtól Görögorszáig, folyt hisz, sok volt és olcsó nagyon...

Hatvannégy éves volt az öreg Kerényi és pillanatig sem gondolkodva, önként jelentkezett. Ment a fiaival. Mentek egy célért, egy vággyal: védeni a sokat zaklatott, örökké bajlódó, gyönyörű szép hazát...

Ezerkilencszáztizenötben Sándor megsebesült. Büszkén lépkedett bepölyözött balkarjával... Huszonhárom éves volt és ezen a nyáron megnősült. Utána megint harcra szállt.

Ezerkilencszáztizenhat elején egy orosz golyó céltalanul, de biztosan belefuródott a Kerényi István fíradt és már nem lelkesülő szívébe...

— Egyet odaadtunk — mondta Kerényi ezredes a zokogó anyának... Kell áldozatot hozni mindannyiunknak.

MEGHOSSZABBITOTT BEHOZATALI ENGEDÉLYEK. A K kezdőbétűs behozatali engedélyeket, amelyeket június 10-ig szolgáltattak ki, augusztus 9-ig meghosszabbították. A június 10-ike után kibocsátott behozatali engedélyek azonban csak azon határidőig érvényesek, amelyre szólnak.

Ellanyhult a gabonapiac. A bányásági gabonapiacra lanyha az irányzat. Bőséges a kínálat valamennyi terményárban és gabonaneműben, ezzel szemben kereslet egyáltalán nincsen. A vevők tartózkodnak a bevásárlástól és az üzlet stagnál. A piaci árak a következők: 76 kilós bányászi búza 360, 78 kilós torontáli búza 370—375, új búza e heti berakásra 360, tengeri 245, zab 285, takarmányárpa 240, takarmányárpa az új termésből 210, takarmányliszt 275, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 600, nagymalmi liszt zsákkal együtt 640, tőkmag 480, bányászi repce 420 és káposztarepce 450.

Színház

Veszélyben a primadonna herő. Honthy Hanna, a kitűnő operettprimadonna, jelenleg a Budai Színházban lép fel Aki mer, az nyer című darab főszerepében. Az egyik minapi előadás alatt szerepéhez híven a bonviván, Pártos Gusztáv szerelmi vallomást tesz Honthy Annának. Ezen az estén Pártos olyan heves átéléssel játszotta meg szerepét, hogy amikor magához ölelte a primadonnát, az hirtelen jött fájdalommal elsikoltotta magát. Mivel Honthy éles fájdalmakat érzett még másnap is oldalbordájában, orvoshoz ment, aki megállapította, hogy a primadonna az erős ölelés következtében bordarepedést szenvedett. Aki ezt a reklámtrükköt kitalálta, annak ellene a bordáját kissé megropogtatni.

Heti műsor:

Csütörtökön este 9 órakor: 120-as tempó.
Pénteken este 9 órakor: 120-as tempó.

Isten megsegíti majd a nagyobbikat és megsegíti majd ezt a szegény országot, mert hiába nem hullt itt annyi vér...

Pedig hiába hullt! Ezerkilencszáztizenkilencben, amikor felosztották az országot, Kerényi piruló arccal, szegénytől, bánattól megtörve szíven lötte magát a kastélyában, egy levelet hagyva hátra, amelyben így jó-solt:

— Én elmegyek, mert nem viselem el a szegényt...

Kerényiné megöregedett, megtört, elfásult. Éjszánta a gyász után a borzalmas anyagi gond. Alig-alig tudta rendben tartani a kevés földet, ami már ugyanis meg volt terhelve. Egymásután adogatott el mindent. Mire a lányok nagykorúak lettek, nem volt négy holdon kívül földjük, az is a Sándoré.

Meg a kastély! Az öreg, dülledező vihar vert ház...

Magda pénzért kézimunkázott, Sári hivatalba járt.

VI.

Hét órát már elütötte a toronyóra, de Magda még nem volt otthon. Kerényiné már megtárgyalta a nagy eseményt — a Kitty jövetelét — kedvenc lányával, Sárral. Ez magas sovány teremtés volt. Szőke és kékszemű, míg a többi gyerekek barnák. Büszke is volt, hogy kivált a gárdából, pedig rosszakarói ráfogták, hogy haja seszini és szemei a savóra emlékeztetnek, Kerényi ö, de fakó kiadásban. Gögös, élesnyelvű, uralkodni vágyó, aki előtt senki nem számított, legyen bárki, bármi.

(Folyt. köv.)

Rádió

Csütörtök, július 11. Bucuresti. Délután 6: Lemezek. 7: Hírek. 7.15: Szórakoztató lemezek. 8: Felolvasás. 8.20: Operettzene lemezek. 9: Felolvasás. 9.15: Giordano: Andrea Chenier, opera, lemezek. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Cigánymuzsika. 1.30: Hírek. 2.30: Szólónégyes. 3.40: Hírek. 5.10: Mesék. 6: Hanglemezek. 7: Előadás. 7.30: Hegedű, zongorakísérettel. 8.10: Felolvasás. 8.40: Zenekari hangverseny. 10: Nyári témák. 10.35: Cigánymuzsika. 11: Hírek. 11.40: Operaházi zenekar. Torna hírek. Bu-

dapest II. 7.30: Zenekari hangverseny. 8.30: Elbeszélés. 9: Előadás. 9.40: Jazz. 10.45: Hírek. Bécs. 5.10: Chopin: Nocturnók. 6.25: Dal- és áriaest. 7.25: A sivatag dalosai, csevegés lemezekkel. Belgrád. Este 9.40: Hangverseny. 12: Táncczene. Berlin. Este 8.20: Enekesnő Chopin és Liszt dalokat énekel. 9.10: Táncczene. Prága. Este 10.35: Mahler hangverseny. 11.30: Táncczene. Milánó. Este 9.40: Citeranégyes. 11: Táncczene. Strassburg. Este 9.30: Uj lemezek. 11.30: Zongora- és hegedűverseny. Stockholm. Este 8: Zongorahangverseny. 11: A Barkel vonós-négyes. Varsó. Este 8.30: Wagner: A Rajna kincse, részletek lemezek. 11.10: A rádiózenekar hangversenye.

Péntek, július 12. Bucuresti. 6: Rádiózenekar. 8: Felolvasás. 8.20: Hires énekesek lemezei. 9: Felolvasás. 9.15: Ravel-est. Negreanu Radu zongorázik. 9.45: Aurelina Nina Ravel dalokat énekel. 10: Ravel: Zongora- és hegedűszonáta, előadja Rogalsky Th. zongora és Koganov hegedűművész. 10.30: Hírek. 10.45: Vendéglői zene. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Ifjúsági közlemények. 1: Postászenekar. 1.30: Hírek. 2.30: Hegedű-ének-zongorahármas. 3.40: Hírek. 5.10: Diákféltóra. 5.45: Hírek. 6: Mentőorvos előadása. 6.30: Zongorajáték. 7: Sportközlemények. 7.15: Cigánymuzsika. 7.45: Csevegés hanglemezekkel. 8.30: Harmónika kettős. 9: Rádióüzenet. 9.30: Operaházi zenekar. 10.45: Hi-

rek. 11: Hanglemezek. 12: Jazz, utrechti. Budapest II. 6.35: Női ének zongorakísérettel. 7.20: Előadás. 7.50: Cigányka. 8.20: Szalonzenekar. 9.25: Előadás. Hírek, majd hanglemezek. Bécs. 5.20: Szórakoztató lemezek. Este 11.20: Lele. Kálmán szerzemények. 12.45: Torna. Belgrád. Este 9: Zongoraművész. Róma. Este 9.40: Vegyes hangverseny. 10.30: Tarka-est. 11.40: Könnyűzene. Prága. Este 9.25: Hippmann. Stuttgart. Este 8.10: Tarka-est a Madalban, zenével és táncban. 9.55: A merettebb madarak énekének ismertetése. Strassburg. 12: Hírek. Varsó. Este 8.30: Szoprán énekesnő. 10: Szimfónikusok.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jellegű hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ugyan hirdetésekre a jellegűvel ellátott frásbéli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz Ceta Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4. Fabrică: Kártya- és sarkok. Principele Carol: Marcu trafik, Piața Küttl. A hirdetés minden esetben előre fizetendő.

Szegényeknek ingyen!

Modosabbnak kevés pénzért megmondom a multját, jelenét, jövőjét. Jósolok törvényi, üzleti, szerelmi ügyekben. Levélben is, ha születési dátumát és 30 leit bélyegben beküld. Cím: Jósno, Timisoara IV., Str. I. C. Brătianu 17. Tivoli-mozi mellett.

Alkalmazás

Főznitudo mindenek jó bizonyítványokkal, azonnalra vagy 15-ere felvétetik. Mircea Voda-utca 3. (3085)

Házmasternek gyermektelen házaspár felvétetik. Cím a kiadóban. (3088)

Állást keres

Szobaasszonyi állást keresek, kevés óvadékkal. Nagy József Mihályné, Baia Buzias, Tirgului-utca 15. (3083)

Adás-vétel

Hoffher & Schrantz 6-os számú magánjáró, jó állapotban, eladó. Frizenhahn Mihály, Secusigiu, jud. Timis. (3071)

Veszek

50—100 drb 3—6 hónapos valódi fehér fajtűldöket. Ugyanott 2-es vaseke eladó. Csepai Mihály, Mailat. (3076)

Jókarban lévő

herefejtőt vennék. Cimeket a kiadóba kérérek. (3081)

8 hónapos

fajdaxli eladó. IV., Bulv. Carol 4, földszint jobbra (Máriával szemben). (3086)

Bérbe, esetleg eladó

Lipova város, egyben irodahely központjában lévő impozáns épület vendéglő kávéház „Central” hotel mozi Gyönyörű terasz a Maros partján Teljes berendezés, villanyvilágítás, terasz, vízvezeték, fürdő. lakás mellékhejységek garage. Felvilágosítások kizárólag a tulajdonosó személyesen.

Lakás

3 szobás komplett lakás, II. emeleten, kiadó. I., Soderer-utca 9. (3074)

Kiadó

eiső kerületől 4 percrenyire a TMTE-pálya előtt egy gyönyörű új villa 3 szobával, kerttel, nyári konyhával 2500 leiért augusztu. 1-re. I. ker., Circumvalatiuni 11. (3073)

4 szobás

modern lakás terrasszal, augusztus 1-re kiadó. IV. ker., Mircea Voda-utca 11. (3067)

Modern 3 szobás

e. kelyes lakás szeptember 1-re kiadó. Papneveldei bérpalotában, I. ker., Lonovici-utca 4. (3082)

Butorozott-szoba

azonnalra kiadó. Cím: IV. ker., Mircea Voda-utca 6. Megtekinthető 9—1-ig délelőtt és 4—6-ig délután. (3066)

Magánházban

csinosan butorozott különbejáratu kerti szoba folyóvízzel és külön fukevel, azonnalra kiadó. III., Str. Giurgiu 12. (Villamos megállótól egy perc.) (3078)

Kiadó

Stefan cel Mare 29 számú (II. kerület) házbán lévő Adler-féle festéküzlet helyiség, utcai lakással vagy anélkül, augusztus 1-re. Jövebbet a trafikban, telefon 507. (3077)

Modern

kombinált férfiszobával berendezett utcai különbejáratu szoba kiadó. IV., Bulv. Carol 4, földszint jobbra (Máriával szemben). (3087)

Különféle

Jömenetlű koresma bérbeadó. Cím a kiadóban. (3080)

Leszámolásra

keresek, restaurant, étterem vagy hasonló üzletet, lehet söntés is. Nagy József Mihály, Baia Buzias, Tirgului-utca 15. (3084)

Aviz

Pentru darea in intreprindere a lucrărilor de construire pentru terminarea școlii primare din comuna Căpăt și clădirea dela școala primară rurală din Remetea mare județul Timiș-Torontal se va ține licitațiune publică in biroul comitetului școlar județean Timișoara in ziua de 15 Iulie 1935 ora 10 a. m.

Planul devizul lucrărilor și condițiunile se pot vedea la comitetul școlar județean.

Valoarea lucrărilor este de Lei 230.000 pt. Căpăt și Lei 43.000 pentru Remetea mare.

Comitetul școlar județean



Fordító-irodár

I., Piața Brătianu 3. sz. alatt, (Déli Hírlap mellett) van, ahol, mint eddig, olcsón vállalom kérvények, keresési levelek, szerződések, bizonyítványok, kifogástalan fordítását, illetve írását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelvre fordítom.

N. MAGDU

román nyelv és gyorsírásánár Timișoara resti és Timișoara város volt első fordítója.

Ha szép akar lenni

használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliomtejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszer-tárában a „Fekete Sashoz” Piața I. C. Brătianu

Hirdetni?

Természetes!

Hol?

Déli Hírlap-ban

Miért?

Ezren és ezren olvassák az egész Bánságban és mégis

a legolcsóbb

Megsokszorozza keresetét, ha a Növényvédelem és Kertészet

gyümölcsösét, kertjét, szőlőjét, gazdaságát. tanácsai alapján kezel

Előfizetési árak (mindkét lapra együtt):
negyedévre 100— lei
félévre 200— lei
egész évre 400— lei

Kedvezményes szakkönyv-akció az előfizetőknek:

Aki előfizet a Növényvédelemre, alábbi

4 könyvet Horn: Gyümölcsfák nyeseése — Urbányi: Gyümölcsfák betegségei — Jécsai: Hogyan készítsük el virágos kertünket — Sántha: Szőlő kártevői

önköltségi áron 80— leiért kapják.

Még ma kérjen ingyen mutatványszámot (5 lei bélyeg beküldése ellenében) a DÉLI HIRLAP kiadóhivatalától, Timișoara.

Előfizetési megrendelését azonnal intézzük.